



RWTUV

ZERTIFIKAT

Qualitätssicherungs-System
nach Richtlinie 97/23/EG

Zertifikat-Nr.: 04 202 2 932 01 00008

Name und Anschrift des
Herstellers:

REFLEX Winkelmann GmbH + Co. KG
Gersteinstr. 19
59227 Ahlen

Hiermit wird bescheinigt, dass der Hersteller ein QS-System gemäß der Richtlinie 97/23/EG eingeführt hat und anwendet. Der Hersteller ist berechtigt, die von ihm im Rahmen des Geltungsbereichs dieses QS-Systems beschriebenen und hergestellten Druckgeräte mit dem abgebildeten Zeichen zu kennzeichnen.

CE 0044

Geprüft nach Richtlinie 97/23/EG:

QS-System (Modul D)

Auditbericht-Nr.:

5

Geltungsbereich:

Druckbehälter gemäß EG-Richtlinie 97/23
(DGR), Anhang III, Kategorie I, II + III

Fertigungsstätte:

REFLEX Winkelmann GmbH + Co. KG
Gersteinstr. 19
59227 Ahlen

Das Zertifikat ist gültig bis 18.12.2004

TÜV CERT-Zertifizierungsstelle
für Druckgeräte der
RWTÜV Anlagentechnik GmbH

Dortmund, 19.12.2001

J. Schmidt
(Name)

Benannte Stelle, Kennnummer 0044

RWTÜV Anlagentechnik GmbH
Kurfürstenstr. 58
45138 Essen

Tel. 0201/825-0
Fax 0201/825-2517
e-mail

Mitglied der



Rev 0
151.doc

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG für eine Baugruppe
DECLARATION OF CONFORMITY of an assembly
 Konstruktion, Fertigung, Prüfung von Druckgeräten
 Design - Manufacturing - Product Verification

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren nach Richtlinie für Druckgeräte
 97/23/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. Mai 1997
 Operative Conformity Assessment according to Pressure Equipment Directive
 97/23/EC of the European Parliament and the Council of 29 May 1997

<p>Druckgefäße: reflex F, N, S, A, E, G, reflex reflexomat, reflex variomat, reflex gigamat, reflex Vorschaltgefäße, reflex Entschlammungsgefäße sind universell einsetzbar für Heizungs-, Solar- und Kühlwasseranlagen.</p> <p>Pressure vessels: reflex F, N, S, A, E, G, reflex reflexomat, reflex variomat, reflex gigamat, reflex Vorschaltgefäße, reflex Entschlammungsgefäße are in operation for Heating-, Solar-, Cooling Plants.</p>		
Angaben zum Behälter und Betriebsgrenzen Data about the vessel and working limits		gem. Typenschild acc. to type plate
Beschickungsgut Operating Medium		Wasser / Inertgas gem. Typenschild Water / Inertgas acc. to type plate
Normen, Regelwerk Standards		Druckgeräterichtlinie, prEN 13831:2000 Pressure Equipment Directive, prEN 13831:2000
Druckgerätegruppe Pressure Equipment Group		Baugruppe: Artikel 3 Abs. 2.2 Behälter: Artikel 3 Abs. 1.1a) 2. Gedärkonstr. (Anhang II Dagr. 2) Membrane (soweit vorhanden), Ventil (soweit vorhanden), Manometer (soweit vorhanden); Artikel 3 Abs. 3 Sicherheitsventil: Artikel 3 Abs. 1.4 assembly: article 3 paragraph 2.2 vessel: article 3 paragraph 1.1a) 2. bar (enclosure II Diagram 3) diaphragm (as available), valve (as available), manometer (as available); article 3 paragraph 3 safety valve: article 3 paragraph 1.4
Fluide Gruppe Fluid Group		2
Kategorie (Behälter, Baugruppe, Sicherheitsventil) Category (vessel, assembly, safety valve)	Modul module	Kennzeichnung gem. Druckgeräterichtlinie Label acc. to Pressure Equipment Directive 97/23/EG
IV I, II, III	B-D B-C1	CE 0044
I (Typ F) Sicherheitsventil (IV) (soweit vorhanden) Safety valve (as available)	A	CE
Benannte Stelle für EG-Baumusterprüfung (Modul B), Überwachung (Modul C1) und Bewertung des QS-Systems (Modul D) Notified Body for EG inspector (module B), supervision (module C1) and evaluation of quality assurance system (module D)		RWTÜV Anlagentechnik GmbH Kurfürstenstraße 58, D-45138 Essen
Registrier-Nr. der Benannten Stelle Registration No. of the Notified Body		0044
Hersteller: Manufacturer reflex Winkelmann + Pannhoff GmbH + Co. KG Gemeinstraße 19, D-59227 Ahlze/Westf.		Der Hersteller bescheinigt hiermit, daß Konstruktion, Herstellung und Prüfung dieser Baugruppe den Anforderungen der Richtlinie 97/23/EG / prEN 13831:2000 entsprechen. Machine made document - ohne Unterschrift gültig. The manufacturer herewith certifies that construction, production and examination of this assembly are in conformity with EU guideline 97/23/EC / prEN 13831:2000 Machine made document - valid w/o signature